

# HINDIA-SEPAKAT.

Verantw.-Hoofdredacteur:  
**ABDOELMANAP**  
gelar  
MANGARADJA HOETA GOGAR.  
  
Redacteur:  
ACHMAD AMIN.

**PENJOKONG DAN PEMBANTOE KEMADJOEAN JANG LAJAN BAGI KEOTAMAANNJA BANGSA DENGAN PENDOEDOEK.**  
TERBIT SABAN HARI SELASA, KEMIS DAN SABTOE KETJOEALI HARI JANG DIMOELLAKAN.  
  
Penerbit: N. V. H. Mij. Boekhandel en Drukkerij „Kemadjoean Bangsa”. Sibolga.  
Telegram adres: „KEMADJOEAN”- Sibolga.  
Wd. Administrateur: ABDOELMANAP. Directeur: DJA ENDAR BONGSOE.

**HARGA LANGGANAN:**  
Di-Hindia, 3-boelan f2.50  
Di-luar Hindia 6 boelan „ 6.—  
1 lembar „ 0.10  
  
Advertentie: 1 periklanan 5 seo, sebaris f0.20; sekali moeat sekoerang-koerangnja f1.— kalau berlangganan ada lebih merab.

Onder Directeur A. M. Haroen. Adviseur Hadji Abd. Madjid. Kassier Hadji Mohamad Sjoekoer.

SEGALA PEMBAJARAN DIMINTA DENGAN LEBIH DAHOELOE.

Commissarissen: Hadji Matihir, Mohd. Joenoos, Mirah Mantajo, Mohd. Jasin dan Lelo Bongsoe.

**INI HARI HINDIA SEPAKAT DITERBITKAN 17 LEMBAR.**  
**Verslag Herzienings Commissie.**

(dari Neratja).  
Samboengan H. S. No. 3  
Mengobah Volksraad mendjadi Landstaten. Soedah tidak bisa disangkal la gi, bahwa Volksraad jang beresaha maka Herzienings-Commissie terdiri. Dorongan jang roepa dilakoekan oleh Volksraad itoe memang perloe sekali boeat men dapat satoe Commissie jang se roepa ini. Boekankah hal perobahan dalam pemerintahan Hindia soedah terlae lama tinggal mendjadi kenang-kenangan sahadja. Setengah abad lamanja Regeering kita timbang-menimbang, ditahoen 1903 baharoealah lahir Decentralisatie Wet. Dan setelah se karang 17 tahoen poela berdjalan, Decentralisatie itoe masih be loem berlakoe dianter tempat di Hindia, meskipun dari segala pihak ada toetoeitan soepaja lekas disempurnakannja.  
Peri memetjah-metjah kekoesaan dalam toeboech Regeering memang soedah lama dalam perimbangan, dengan tidak ada hal silnja jang bererti.  
Hal kekoerangan ini tjoe ma ter bit dari satoe perkara sadja: jaitoe bahwa orang tidak ada keja kinan, jang hak ra'iat boeat toeroet bersoeraa didalam perkara oeroesan negerinja, akan menderong ra'iat itoe ketempat kema djoean.  
Sesoenggoelnja negeri-negeri lain soedah sampai tjoe koep membe ri boekti, bahwa besar sekali artinja, kalau ra'iat mendapat sem pat dengan djalan jang sah, boe at menjatakan kehendaknja dan keberataannja tentang segala roepa perkara jang berhoebong de ngan oeroesan negerinja.  
Djakalau ra'iat itoe tidak dibe ri sempat menjatakan kehendaknja dan keberataannja dan sidang

sidang jang sah, sebagai Sidang Wakil Ra'iat, boleh djadi dendam hatinja terlae besar, lae moedjarat achirnja bagi pergaolan ra'iat.  
Dimoeka tahoen 1918, boeat Hindia sama sekali tidak ada se soeatoe sidang jang seroepa ini. Dari tahoen 1918 bolehlah Volksraad dianggap boeat renggantikan tempat itoe. Dalam Volksraad ini soedah kedengaran soeara-soeara, jang menjamboeng kehendak dan—keberatan-keberataannja ra'iat. Sebaliknya Regeering soedah poela melahirkan timbangannja dengan pengantaraan koesa koesa asanja.  
Atjap kali benar dilihat boekti jang baik, timboel dari pada per toekaran pikiran jang seroepa ini. Perloekaran pikiran itoe memboe ka pemandangan dan pikiran bagi segala pihak, tentang segala hal jang tidak patoet-patoet berlakoennja. Hanja sajang sekali jang ini Volksraad, karena tidak ber hak sama sekali, terganggu<sup>2</sup> da lam pekerdjajaannja.  
Demikian djoega ia tidak bisa melakoekan pengaroehnja setjara patoet, dan itoe adalah poela me ngefahoei betoel keadaannja Bestuur, oleh karena ia tidak begitoe tjampoer dengan Regeering dan Bestuur.  
Hal ini mendjadi sebab, maka Regeering senantiasawaktoe disesakannja dengan roepa-roepa pertanyaan dan so'alan, jang me nambah beratnja pekerdjaja Regeering.  
Meskipun hampir segala tanja nja dan so'alannja mendapat dja waban jang patoet, tapi Volksraad atjap kali djoega beroepta tidak 'adil dalam bantahan dan bandingannja, hingga tempo-tempo ihtiarinja mendapat hasil jang koerang baik boeat segala pihak.  
Selainnja dari itoe persidangan persidangan Volksraad memang tidak berlakoe tiap hari. Kadang kadang lama betoel tinggal diam, hingga banjak atoeran-atoeran ke geering jang tidak diketahoeinja.

**Sumatrasche Handel Maatschappij**  
**Export & Import**  
**PADANG**

A. B. C. Code 6th Edition Tel. 302.  
**PEMBERITAHOEAN.**  
Maatschappij jang terseboet di atas ini moelai berdjari boelan Juni tahoen 1919, kapital groot F 300,000 soedah di stort F 129,000, pada boelan Januari 1921 di boeka bli kantor di Sibolga.  
Pada boelan Januari sampai penghabisan boelan Februari 1921 di djoewal aandeel:  
1 aandeel penoeh F 1000  
1/2 aandeel F 500  
1/3 aandeel F 250  
Sijapa-sijapa toewan-toewan jang soeka beli aandeelnja harab di kasi taoe dengan soerat kepada Sumatrasche Handel Maatschappij Padang, seboeloem abis boelan Februari, harab di toelis dengan terang berapa aandeel maoe beli 1/2, 1/3 atau aandeel penoeh dan di toelis nama dan gelar serta di kirim oewangnja, soepaja kami toelis di atas kertas tjap jang di tanda tangani oleh 1e. Directeur, 2e. Directer dan Commissarissen, boewat voorloopig aandeel, waktoe kirim itoe oewang harab di setakan F 1.50 boewat pembeli kertas tjap.  
Aandeel jang di tjitak pake talon beloen klaar di seroes oleh toewan **E. WIGERI VAN EDMA** Notaris Padang, begitoe lekas kami terina dan begitoe lekas kami toekar itoe voorloopig aandeel, dan keentoengan saban-saban taoen boleh di terina, atau di mintak kami kirim kepada adres jang pegang aandeel.  
**SUMATRASCHE HANDEL MIJ.**  
1e. Directeur Dr. Hakim.  
2e. „ D. Karisoetan.  
Commissarissen:  
Kimom glr. Marah Loedin.  
Omta glr. Marah Bongsoe.  
M. Ali glr. Dja Amirhamzah.  
Hadji Mohamad Idris.  
Hadji Ismael.

an poetik, akan tetapi boeat se karang beloenlah boleh ia diada kan.  
Djanganlah orang teopa, behwa keadaan pemerintahan sekara ng, sesoenggoeh-soenggoehnja ada *bureaeratisch*, dan kalau ke adaan semepa itoe hendak dioe bah mendjadi soeatoe keadaan jang semata-mata bertentangan dengan dia, jaitoe dengan peme rintahan jang berdasar *democra tisch*, maka perobahan itoe tidak bisa dijakoekan dengan menda dak sadja, melainkan haroes de ngan angsoeran seolah-olah boe at menjedlakan alat-alat pektas goena atoeran baroe itoe.  
(Ada sambengon)

**Economië?**

ADRES:  
**„KAOEM PERNIAGA”**  
Sajang sekali, tjambak sadja sa ja, ada itoe orang, seorang per niaga, tentoe sedikitnja saja me ngerti djoega taktiknja dalam perkara itoe; ini, saja tjoe ma a da seorang „KAROMO” tidak be ran, sedikitpoen tinda mempoe nja pengatahoean dalam perka ra itoe.  
Tangan „Karomo” gemetar, te tapi sebab kerassnja hati menjoe roeh, terpaksa tangan mesti toe lis, kendati sebisannja. Harapizin kallah pembatja, „Karomo” moe lai:  
Soedah begitoe lama, taoe moe lai dari boelan mana, tapi sam pah sekarang beloenlah per nah „Karomo” melihat di s. ch. kita ini, satoe loekisannja **„SOE ATOE GERAKAN BANGSA KI TA, GERAKAN OEWOMEN”** jang bermaksoed akan meloelasan dan menjebarkan bibit „perniagaan” diantara bangsa-bangsa kita; han njalah „Karomo” batoe sering melihat loekisannja pergerakan-pergerakan beoemim seperti: S. I. H. K. B. dan lain-lainnja. Kalau pergerakan-pergerakan jang se peerti ini, ketjoeali dari apa jang terseboet tadi, hampir saban hari „Karomo” melihat.

**DONA**

Satoe tjeritera jang djadi im pian dalam abad sembilanbelas.  
OLEH:  
**MADONNA**  
Tjeritera ini dilindoengi hak pengarang (44).  
Kepala anak negeri jang dise boet ini, roepanja masih beloen berpoes hati boeat memberikan perboeatan jang ta' semena<sup>2</sup> kepada Heimat; sebab selainnja da ri pada apa jang ia soedah lakoe kan dala n sawaktoe limabelas ta hoen telah liwat, adalah sekarang hendak dilakoekannja poela.  
Satoe kepala anak negeri, njata lah kekoesaan dan pengaroeh nja amat besar diatas diri sega-

la anak boeahnja, oleh sebab itoe pada galibnja sangatlah ia dima loei dan ditakoeti oleh anak boe ahnja.  
Sebagai djatoehnja satoe pem balasan jang pertama keatas diri Dona, anak gadis ta' berdosa itoe, adalah dilakoekan oleh kepala anak negeri terseboet bersama; de ngan perijai anaknja itoe, soea toe ihtiar goena memetjat sauda ra bapa Dona dari djabatannja; maksoed soepaja bisa dikenakan rodi dan seraja (saro).  
Sedang dengan djalan begini nan ti, lebih terantjamlah hidoepnja itoe orang siak kedalam djoerang perdaja, goena mesoeknja kedal am roemah toetoeapan.  
Oleh anggota (toean) peme rintah bangsa Belanda jang seba gai soedah djadi tangan kanannja Gouvernement dimana poela soe dah dipeserahi hak boeat men-

Oleh karena tidak diketahoei njia, tidak poela ada perindahan nja akan djasa Regeering itoe.  
Dengan hal jang demikian, tid ak oesah heran kalau Volksraad itoe kadang-kadang seroepa be nar-benar bertentangan dengan Regeering, sedang maksoednja ia haroes bekerdja bersama-sama dengan Regeering.  
Itoealah sebabnja maka patoet dipikirkan perobahanja Volks raad ini, soepaja ia mendjadi soe atoe toeboech jang akan ganti ra djatoehkan hockoem kepada anak negeri jang bersalah, pada banjak kalinja memang soedah ta' oesoel periksa lagi lebih dahoele; me lainkan tjoe ma ambil pertjaja sa dja kepada rapport atau penga doean kepala anak negeri, ma oepoen oleh perijai, jang ada toe roet berkewadjiapan dalam kepo litiean.  
Dan jaitoealah tersebab toean Pe merintah itoe soedah ambil ketetapan hati, jang bahwa itoe ke pala<sup>2</sup> anak negeri dan perijai, soe dah lebih dahoele menelan per soempahan. Hingga dengan mana, soedah ta' boleh tidak lagi, jang bahwa itoe rapport dan penga doean semoega, soedah sepestinia berdasar kepada kesoettjan dan keadilannja soe npah jang soedah berlakoe dalam beberapa tahoen soedah lae itoe.  
Akan tetapi upatah soedah ta'

iat, mempertahankan hak dan ke perlwaan-keperloean ra'iat, dan mempoenjai hak jang sebesar-be sarnja boeat toeroet mengatoer oeroesan roemah tangga ra'iat.  
**Parlement.**  
Dalam beberapa golongan soe dah timboel tjita-tjita boeat moe ri parlement kepada Hin dia jang hendak diberi kemerde kaan.  
Commissie menimbang, bahwa parlement itoe boleh dipandang sebagai kesoedhannja dari gerak ada lagi masa jang bisa melang kahi garisnja itoe persoempahan dengan tidak bersangadja, terse bab marah?  
Atau tersebab panas hati?  
Inilah semoega tjoe ma ada ber gantoe ng pada uasibnja semoega orang rasjat jang diperintah; dan jang mestinja mendapat didikan jang sempoerna dan menjoe ng djoeng kehakiman jang toeloes dan soetji bersih.  
Soenggoeh poen kaoem Nabi soedah berkata, bahwa: „Apabila hati itoe kotor, nistjajalah djatoeh nja bitjara dan lahirnja timbangan dari moeloet tiada soetji, sebab bermoela lidah itoealah jang dja di sebagai kalamnja noerani; — Akan tetapi hat mi tidaklah se lamanja soedah terpakoe didjam otak benak manoesin.  
Demikian lagi, bahwa meski poen telah soedah dikata oleh se



Pada hal, satoe djalan perniagaan ini, djoega ada satoe pangkal bagi "KEMADJOEAN".

Disini, Karomo, tidak akan menjeritakan taktieknya perniagaan, karena Karomo berpikir, boeat hal ini, bangsa kita sikaom perniagaan, itoelah jang lebih mengerti. Mereka itoelah empoenja kewadajiban.

Barang kali ada orang mentjaka, bahwa djalan perniagaan ini tidak pangkal bagi kemadjoean; itoe salah betoel. Tidakkah orang mengetahoei, bahwa kemadjoerannya, dan kemadjoerannya keradjaan-keradjaan jang besar itoe, seperti: Jerman, England, dan America, teroetama ada disebabkan perkara dagangannya? Lihatlah pengeroehnja itoe! Bagaimana nakah, dan sampai dimanakah langkahnja bangsa kita??

Wahai bangsakoe, sikaom han delaaren, perhatikanlah ini, itoe adalah kewadajiban kamoe! Tak oesah doeloe kita membanding djaoh-djaoh, arah kesana itoe, kalau kita maoe, memperhatikannja, di Hindia kita ini sadja, dapat itoe, oleh kita akan memperhatikannya, apakah, dan bagaimanakah bangsa kita.

"Perbandingkanlah bangsa kita dengan bangsa Tjong Hwa". Disitoe, tentoeilah lantas kita melihat tenagannya itoe, kekeoerannya, dan keakorannya, alhasil perhatikanlah bagaimanakah kemadjoean bangsa itoe? Soenggoeh tidak heran lagi, kalau orang telah berkata, bahwa "PASARAN-HINDIA" kita ini, ada sebahagian besar, soedah terpegang oleh bangsa mereka itoe.

Koerangnja harga deradjat bangsa kita, dan kehinaannya bangsa kita, dimata bangsa lain, adalah berhoebong dengan djalan ini, boektinja: lihatlah deradjat bangsa T. H. terseboet di matanja bangsa lain, soenggoeh lebih berharga dari deradjat kita. Kita, kalau pikiran ini, tentoe be rasa sedih, karena ingatlah, jang kita, tinggal dinegeri kita, harga deradjat kita, soedah lebih doeloe koerang dari harganja deradjat bangsa lain jang boekan bangsa sini. Akan tetapi, tak dapatlah kita menjalahi bangsa lain itoe, karena itoe, adalah atas oesahanja sendiri. Kitapoen, kaesahanja sendiri. Kalau tak dapat sebagaimana mereka itoe. Lihatlah soedara-soedara pengeroehnja dagang itoe.

Kita, kalau maoe lihat poela lebih djaoh, tjebak poelalah lihat arah kesana itoe, disitoe nan ti semangkin tampaklah, dan semangkin njatalah ketiadaannya mangkin njatalah ketiadaannya KEMANOESIAANNJA kita. Mera sakah gerangan kaom kita si Han delaaren itoe??? Pikirkanlah perkara ini, djanganlah toean-toean poera-poera tidak mengetahoei dan mendengar. Ingatlah!! Segala sesoetoe, jang Allah Faala soedah mentakdirkan, tiadalah itoe dengan tersiasia, segala itoe, penoeh segala maksoed-maksoed jang sangat berbahagia oentoek machloeknja bersama-sama.

Soenggoeh bertoesalah toean-toean, bila kewadajiban toean-toean itoe, toean tidak lakoean. In saflah wahai bangsakoe!!

Kapanlah lagi si Kaom Perniagaan bergerak, sedang kanan kirinja orang soedah sama bergal madjoe, melakoekan kewadajibanja masing-masing. Dimoeka, di belakng, orang sama sekali soedah moelai atau soedah memperlihatkan giginja, memperhatikan dan mempertahankan kebangsaanja, deradjatja, tetapi dari sipihak Perniagaan, kenapatah kita belomo taoh melihat hal itoe?

Satoe djalan PERNIAGAAN ini, tak dapatlah kita madjoe dengan sesempornanja, djikalau kita tidak toentoet poela.

Karomo, mengetahoei djoega,

ada djoega doea tiga bangsa kita, jang kira-kira, ada empoenja sedikit toas pengetahoean boeat perkara ini, tetapi malanglah bangsa, dan tanah air kita ini, poetra keloearannya terseboet belomo soeka, atau sama sekali tidak maoe ambil poesing diatas nasibnja ini.

Dinegeri Anoe banjak tindesan, dinegeri itoe pemerintah soeka sewenang-wenang, tereakan-terakan jang begini, tak koerang-koerangnja kita selaloe melihat di s.s.ch. tetapi kalau hal perkara perniagaan, tanah dan bangsa kita, belomlah sama sekali roepanja orang maoe ambil poesing. Hidoepnja sesoetoe manoesia, boekan sedikit artinja, tidak heran kalau kita selaloe, melihat dan mendengar beberapa leideleider kita jang soedah djadi korban, tapi sajanglah roepanja bagi bangsa kita sikaom perniagaan, hal ini tiada begitoe dirasinja, oleh disebabkan tipis perasaan kemanoesiaannya.

ja oleh Pembatjanja; sedang kami sendiri kebetoean soedah toeroet dapat batja.

Itoe toelisan ada berhoebong dengan tjontengnja seorang penoelis jang selakoe poedjonggo dengan menggelari dirinja "Boroe Tagaloeng".

Sebetoeinja sematjam jang ditoeelis disoerat kabar Olanda terseboet, lebih dahoele kami soedah dapat batja dalam soerat kabar Pewarta Deli, hanjalah dibekankan sedikit oleh Sumatra Post dengan antara doea koeroeng, se bagai akan djadi satoe alamat kenjataan, jang bahwa Hap di-Pewarta Deli itoe, ialah Parada Harahap. Sedang Nap jaitoe Abdoelmanap; Lag djadi Manulang; dan Min djadi Mhd Samin.

Soenggoehpoen kami berasa lebih dahoele jang tidak bersangkoean atau berdosa dengan toekasannya itoe toelisan, tepi se bab mengartikan dan memahami kan lebih djaoh akan toedjoean dari pertanjaan soerat kabar Olan

bab sangat koerang tahoe dan tak tjoekeop menaroeh ilmoe bagi keperluan itoe; soenggoeh-soenggoeh jang sekarang sebagai telah toeroeth kami kena tjemoek (hantam) oleh toelisan di-S. P. itoe.

Jang lebih-lebih sekali ialah sebab djatoehnja pertama sekali diatas lingkoengan kaom boemipoetera Tapanoei satoe soerapors orang Olanda; dengan mana selakoe soedah mentjoreng di moekanja saudara-saudara volksleiders jang ternama di-Tapanoei.

Soeat kami sendiri adalah itoe pertanjaan dari soerat kabar S. P. jang berboenja kira-kira begini: "Tidakkah lagi dapat toean-toean volksleider memboeat ketangkasan jang lebih semporna?—mang tetap memahamkan bahwa moelia sangat artinja.

Berhoebong dengan pemandangan kami seperti terseboet diatas ini kepada itoe pertanjaan S. P. selainnja dari pada toeroet

atas doenia. Demikian lagi boemimenanam aib tjela orang ada lebih gampang dari pada membentri makan ratjoen kepada seseorang manoesia.

"Kami rasa, jang diseboet toekang jang arif dan bidjaklak sana, ialah seorang jang pandamentjela tetapi dengan pandai poela memperbaiki Djadinja kalau soenggoeh toean Boroe Tagaloeng terseboet soetji dari pada apa jang kami seboet diatas ini njatalah akan terboekti pada lain kalinja, jang ia soeka bekerdja dan berboeat goena bangsanja dengan lebih dahoele memikiran habis-habis, apakah tidak nakti SEBAGAI MELOEDAH-KEATAS?

Lebih aneh jang toean Boroe Tagaloeng soedah bisa melahirkan perkataan manschenkennis seperti satoe tanda jang menjatakan bahwa dirinja ada pengetahoean sematjam jang diseboet ini.

Kami rasa ini perkara tjoe Boroe Tagaloeng bisa mengemukakan sadja; tapi boeat dapatnja pada dia nonsen.

Adakak kiranja Boroe Tagaloeng mengerti, bahwa seorang manoesia baroe boleh diseboet ada menaroeh menschenkennis, jaitoe kalau soedah terboekti jang bahwa pada orang itoe ada didapati zedelijkheid?

Sedang sementara belomo didapati kejakinan boeat zedelijkheidnja, haroeslah lebih dahoele didapati precurseur (kesementaraan) dari perboeatannjai

Jang kami sendiri tidak sampai dengan pakai djaoh tempoh dan banjak waktoe terboeang, soedah lantas mengetahoei jang toean Boroe Tagaloeng terseboet se benarnya tidak ada menaroeh manschenkennis. Dimana ada dengan kentara sekali jang precurseurnja (alamat dengan sementara) soedah tidak orang jang zedelijkheid (orang jang berpikiran dan berperasaan soetji).

Orang jang zedelijkheid tidaklah akan soedi memboeat pekerdjaan tjertja atau menoelis toelisan jang woedjoednja memboesi (meratjoeni) kejakinan dan keparitjaan orang lain. Tetapi, apabila ia merasa perloe dinasehati, adalah dengan segala senang hatinja boeat memberi nasehat dengan setjara persoanlijk; dan ti daklah dengan setjara publicatie. Kita hatap sadja didatam hatinja saudara toean Boroe Tagaloeng dari ini waktoe sampai kebelakangan bisa berdoedoek ke seterijaan. Hingga tidak lagi nan ti berboeat pekerdjaan jang tidak sepadan dengan kebenaran ilmoe tahoenja; semisal pepatah MELAJOE, haroeslah BAJANG-BAJANG SEPANDJANG BADAN.

Berilah ma'af.  
H. red. H. S.

H.  
M.  
"  
D  
E  
L  
I  
A  
T  
J  
E  
H  
"

**Boldoot**  
*Eau de Cologne*  
bezit een heerlijk opwekkende kracht.  
In benauwde ruimten scheidt zij een frissche gezonde atmosfeer om U heen.

"Het is een Hygienische esch, stels van Boldoot Eau de Cologne voorzien te zijn."

H.  
M.  
"  
D  
E  
L  
I  
A  
T  
J  
E  
H  
"

16

Bangsa kita sikaom Handelaaren itoe, apakah gerangan kaomnja soedah tertoelemp oleh kesenangannya jang tidak seberapa artinja itoe?? Inilah toean-toean oepatan jang mesti toean terima dari bangsa dan tanah air toean-toean.

Dengan toelisan Karoma jang sesingkat ini, moedah-moedahan mendjadikan terboekanjalah hendaknja hati sikaom kita itoe, kepada memikirkan keperluan terseboet, jang memangnja soetoe kewadajiban mereka itoe jang penting sekali.—

"KAROMO"

DE SUMATRA POST.

Apa soerat kabar Olanda ini soedah toelis t.t. 6 boelan ini dalam kabar Sumatra dengan pakalimat VERMAKELIJKE RUSIE TJES, itoelah soedah tentoe diba

da terseboet; dimana ada menjeboet begini:

"Hebben de heeren 'volksleiders' nu waarachtig niets beters te doen?";—

Djadilah kami tjatatkan djoega pemandangan kami sedikit disini. Maksoednja soepaja tidak djadi menjimpangnja pengertian atau pemandangannya saudara-saudara kita Orang Barat jang djadi pembatjanja itoe soerat kabar di Sumatra Post nanti kepada keabian (kehinaan) ditengah-tengah bangsa boemipoeteranja residenan Tapanoei.

Demikianlah lagi meskipun dari tadi dan awal moelanja kami bertiba kembali sepoe langnja dari tanah Atjeh ditengah tempat toempah dara kami (Tapanoei), ada tetap tidak menganggapan atau mengakoekan diri sebagai seorang volksleider; teroetama se

berharap soepaja toean-toean volksleider jang ternama di Tapanoei soeka berdjalan dengan memakal sikap jang lempang kepada jang dikapinginkan ke-Sumatra Post itoe; tetapi djoega se bagai dengan ditjampoeri satoe keherenan, bahwa kami merasa jang poedjonggo toean Boroe Tagaloeng itoe, soedah berboeat pekerdjaan selakoe jang diseboet peribahasa MENEPOEK AIR DI DOELANG MOEKA SENDIRI MENCJADI BASAH.

Kami rasa djoega satoe poedjonggo jang soedah menama di rinja Boroe Tagaloeng, benar-benar soedah berhampiran kepada sifat dan tabiat perampoean; dan jaitoelah TIDAK BERANI, tapi soeka MENTJELA DAN MEMAKI sadja.

Boeat mentjela adalah satoe pekerdjaan jang paling gampang di

Advertentie

Ditjari dengan lekas.

Satoe orang Crani jang sanggoep boeat kerdja di kantoer kepala koeria gadji moelai f 20.- seboelan, dimintak jang soedah kawin.

Dan selama dia kerdja dapat sawah vrij. Siapa soeka boleh datang bitjara atau bikin soerat permintaan adres: Kepala koeria Marantjar.

(48)



Berdagang batik BATAVIA dan TASIK-MELAJA dari jang paling kasar sampe jang paling haloes harga ditanggoeng amat moerah pesanan dikirim dengan post pakket Rembours.

Abd. Djabbar, Mandailing - Batavia.

terima commissie boeat djoeal dan belikan segala roepa barang<sup>2</sup> perniagaan alamat Kawat Djabar Batavia.

(38)

Firma D. Karisoetan Achir, Radjab & Co.  
(D. A. R.)

Batik-Handel & Agent Commissie Soerabaja.  
Padang en Makasser, Agentschap Soerabaja.

Afdeeling barang batiks.

Berdagang besar dari segala roepa barang batik keloewaran antero tanah Java (Djawa) haloes kasar, seperti saroeng, kain pandjang, ikat (destar), tjelana, tjloet, selendang kompong, dan kain bakal badjoe dan lain-lain, dan roepa-roepa saroeng Palekat Madras: dari raginja selamanja kita sediakan kembang baroe, jang biasa lakoe antero negeri:

Silakan toean-toean atoe pesanan, peratoeran: mintak DIKIRIM OEWANG LEBIH DOELOE: atau dengan POST REMBOURS.

Menoenggoe adres: ACHIR-Soerabaja.

(44)

# Asahi Bier

T J A P

M a t a



h a r i

Inilah sematjam bier jang paling baik dan enak. Soedah terkenal dan masjhoer di mana-mana.

Toean-toean djangan loepa beli ini bier Tjap Matahari

Agent boeat Westkust van Sumatra. (31)

## MEIDJI & Co.

P a d a n g

S i b o l g a.



SOESOE ENTJER



SOESOE MANIS

Soesoe jang pakai merk seperti diatas ini soedah masjhoer disantero doenia. Rasanja enak dan kesihatannya terpoedji. Dokter-dokter soedah sampai tjoekeop boeat akoe dan poedji.

HANDEL MAATSCHAPPIJ V/H  
KERKHOFF & Co.  
SIBOLGA.

(11)

27

## A. T. O. S.

(Auto - Transport - Onderneming  
„Sumatra“)

Saban hari djalan ka Balige

Tiga kali seminggoe ka Padang Sidempoean.

Tarief:

DARI:	KA:	Djaoen K. M.	I Klasse.	II Klasse.	Moentan tiap K. G.
Sibolga.	Batang-Toroe.	57	4.—	2.20	0.02 <sup>5</sup>
	Padang-Sidem poean.	89	6.25	3.45	0.04
	Taraetoeng	66	4.60	2.55	0.03
	Siborong-borong	92	6.40	3.55	0.03 <sup>5</sup>
	Balige.	114	8.—	4.45	0.04 <sup>5</sup>

Tempat Auto berangkat disebelah Toko GUNTZEL  
(ZINCK).



## Sumatra Koffie.

Ini koffie paling wangi dan enak, koffienja terpilih dari koffie jang nomor satoe, harga paling moerah tjoema f 1.25, [1] pond.

Adres boewat pesan TAMIN en IBRAHIM pasar lama.

SILOENGGANG.

N.B. ini harga lain ongkos kirim. (32)

## BATIK Pekalongan.

Saban kapal kami datangkan saroeng - saroeng, kain pandjang haloes kasar, jang soedah disoekai langganan: REMBOURS bisa kirim.

Filiaal firma A. M. S. D. Kongsji „Mohd-Djali.” kedai No. 22 Pasar Ikan. Medan: Telegram adres „DJALI.” 13

TAPANOELIE-ZEEP. jaitoe sematjam saboen soetji atau maudi.

TJAP KRETA APL— LOCOMOTIEF BRAND.

Kebagoesannja tidak oesa dipoedji, boleh persaksikan sendiri.

Keterangan dan tjonto boleh dikirim, kalau diterima 25 Cent. jang mengasi keloea; A. D. J. A. SARIDIN, BATANGTOROE.

Ditjari jang soeka djoel di mana mana tempat. (29)

## If You want.

to marry lady.  
go to Europe!

Akan tetapi, kalau toean maoe beli perkakas auto Ford, pesanlah pada kami poenja Toko, jang selamanja ada sedia.

Serta dengan segala roepa busi [boegies] atau spark plug.

Harganja menoeroet masa.

L. B. Abdul Haziz

and

Dja Endar Bongsoe, SIBOLGA. (35)

## Dima'aloemkan.

Siapa, saudara-saudara jang maoe menoendjang N. V. H. Mij. Boekh. en Drukkerij „KEMADJOEAN BANGSA” selakanlah beli aandeelnja a f 25 ditambah plakzegel f 0,10, djoemlah f 2 f 10 pada agent-agent kami. Jaitoelah pada toean-toean:

1. Hadji Abdul Madjid, handelaar di Padang Sidempoean.
2. Hadji Abdul Malik, handelaar di Kota Nopan.
3. Dja Sodjoengan, handelaar di Penjaboengan.

Dengan hormat,

Directeuur,

Dja Endar Bongsoe.

## „PARINGGONAN“

Batikhandel en agent Commissie di-SOERABAIA

Soedah tiga tahoen lamanja teroes berlangganan dengan soedagar-soedagar dari Sumatra Timoer dan Padang, Poelau Pinang, Singapoera, Kelang, Pahang, Kadjang, Telok Insan, Makassar, Ambon, Menado, dan Timoer Koepang.

Saja poenja perkerdjaan teroetama berdagang segala batik keloea Tanah Djawa a batik jang diperboeat dari kain poelih b batik jang diperboeat dari Soetera tjap dan toelisan.—

Saja boleh kirim dengan post reimbours asal sadja pesanan paling sedikit f 150. Kalo kirim oewang lebih doeloe saja poengoet Commissie tjoema 1 1/2 %.

Barang berkajoe keloearan dari Eropa dan Japan bisa djoega saja kirim asal sadja dengan atoeran Commissie (kirim oewang lebih doeloe) dengan memoengoet commissie 1 1/2 % djoega.

ADRES:

Menoenggoe dengan hormat Paringgonan 28 Sasak Soerabaia PARINGGONAN. 14

## Perniagaan di Batavia

Commission agent boeat segala roepa barang.

Adres kawat Casim Batavia.

Adres soerat M. hamad Casim Mandailing Batavia.

Kiriman commissie percent menoeroet biasa.

Pesanan reimbours direken paling moerah.

Saja menoenggoe toean poenja pesanan walaupoen reimbours. 28

## Assalamoe'alaikoem ja ichwanil Moeslimin!

Tjintailah bangsamoe dan Hargakanlah tanah airmoe.

Mohamad Jasin Tapanoeli

Batikhandel en Commissieon Agent Batavia.

Oentoek keperioean bangsa, dan goena kema-djoean Hindia, perloelah dimadjoekan perdagangan. Boeat melakoekan hal itoe telah sengadja kita bekerdja dari tahoen 1916 sampai sekarang, dan seteroesnja berlangganan dengan soedagar batik di Hindia Belanda, moedah-moedahan dengan kerena Allah tiada koerang soetoe apa-apa dan soedah masjhoer dimana mana tempat. Pesanlah batik-batik pada kita jang sengadja telah membikin model jang baroe oentoek tahoen 1921, seperti:

Saroeng balas bangsenen haloes dan sedang, perankoemoen haloes dan sedang, saroeng bang merah dan biroe haloes, penganten en patent haloes, tjolop pekalongan dan tjolop lasam en hitam, kain pandjang tjaoel balas, dan perankoemoen, kain pandjang tjap motor, kompong<sup>2</sup> pela perankoemoen dan soga, kompong<sup>2</sup> tjaoelnja, dan salendang<sup>2</sup>, tjelana haloes dan kasar, saroeng tanah abang besar dari 40 dar 42 dem, tanggoengnja dari 32, 36 dan 38 dem, tjelana tjeloep tjina hitam pandjang 1 meter.

Segala barang<sup>2</sup> jang diseboet diatas ini pesanlah dengan lekas, insja'allah mesti oentoeng, pasal harga djangan choeatir lebih moerah dari orang lain. Kalau dikirim oeng lebih dehoeloe, Commissie diambil paling enteng, en boleh djoega dengan Onder Reimbours. Tetapi kalau tarico<sup>2</sup> dan tjita<sup>2</sup> en koemango<sup>2</sup>, mesti lebih dehoeloe oengnja.

Menoenggoe pesanan dengan hormat

39)

TELEGRAM ADRES:

Jasin Batavia.

## Abdulmanap & Dja-Manoppoe „Sipirok” (Tapanoeli)

Selamanja sedia mendjoel barang<sup>2</sup> kehasilan tanah dan boeatan Batak model Sipirok.

Seperti:

- a. Paroppa sadoen; paroppa jang bertoelis koedjori dan lain<sup>2</sup> kain tenoenan Sipirok;
  - b. Tappa, Tagan, dan lain<sup>2</sup> perkakas tempat sirih dan tembakau jang disadoer dengan roepa<sup>2</sup> manik
  - c. Bide dan tikar; haloes dan kasar.
  - d. Kopi jang telah terkenal bagoes; boeat diminoem paling enak; dan boeat bikin bibit paling bagoes, hasilnja Aek Lampesong di Dolok Siboeal-boeal; (tjoema bisa dikirim dengan Reimbours sadja, sebab tidak berapa banjak lagi)
  - e. Kemenjan jang paling bagoes; hasilnja Hoeta Imbaroe Loeat Lombang.
- Segala pesanan diaotoer dengan rapi, djoega boleh dikirim dengan Reimbours.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

Abdulmanap & Dja Manoppoe. (22)

## Mohd. Alie Mandailing

Batikhandel en Commissie agents Batavia.

Telegram-adres: ALIE BATAVIA

Berdagang batik Batavia, haloes, dan kasar, seperti kompong, selendang, destar kepala, saroeng, kain pandjang, tjaoel tjelana. Pesanan boleh dikirim dengan REMBOURS Kalau kirim wang lebih doeloe, tjoema diambil Commissie enteng. Dan djoega bisa tolong belikan tjita, dril, trico dan kain<sup>2</sup> Japan, seperti tjap Kalawa jang soedah masjhoer antero negeri dan keper tjap bebek. Tapi kalau barang tjita<sup>2</sup>, dril<sup>2</sup> moesti kirim oewang lebih doeloe, sebab kita tjoema ambil Commissie sadja. Dan sanggoep mendjoel barang hoetan dengan harga baik. Saja jang menoenggoe pesanan.

15

ALIE

## ADIL MANDAILING

BATIKHANDEL No. 64 PADANG.

Sedia segala roepa<sup>2</sup> barang Batik keloearan Pekalongan, Soerabaja, Lassam Toel. Agoeng, Solo dan Batavia, Djokja dan I.I. seperti Saroeng<sup>2</sup>, kain<sup>2</sup> pandjang, Salendang soetra dan benang, kompong<sup>2</sup> Djokja dan Pekalongan, pendeknja, barang siapa dari toean<sup>2</sup> jang soeka berdagang barang<sup>2</sup> batik keloearan tanah Djawa, tjobalah pesan pada adres jang diatas, moedahan apa<sup>2</sup> nanti barang<sup>2</sup> jang tertoealis dalam lijst pesanan toean, dengan senang hati kita kaboelkan.

Djoega kalau toean<sup>2</sup> soeka barang Palicat atau mantoe<sup>2</sup>, kirim wang lebih doeloe, kita ambil Commissie tjoema 1 %. Pesanan barang<sup>2</sup> batik dikirim dengan reimbours.

Begitoelah soepaja toean<sup>2</sup> taoe.

Menoenggoe pesanan dengan hormat.

TELEGRAM-ADRES

ADIL Padang.

26)

Badoetorang glr. Marah Soleh - Mandailing B 111 Sibolga. Agent Commissionair.

Telegramadres; Badoetorang.

ADA DJOEAL ROEPA<sup>2</sup> TIMBACO DAN NIPAH PALEMBOANG.

LAGI MATJAM<sup>2</sup> BARANG MAKANAN DAN LAIN<sup>2</sup> BARANG JANG TIE AK BISA DISEBOETKAN DISINI NAMANJA.

Lain dari pada itoe ada djoega djoel roepa-roepa barang bikinan Boemipoetera Tapanoeli, seperti tikar rotan, haloes dan kasar. Harganja pantas. Soeka terima pesanan dari mana-mana. Apa-apa t.t. saudagar jang soeka dari barang<sup>2</sup> kehasilan tani dan ketoekangan di Tapanoeli, baiklah pesan pada kami; sebab kami selamanja sanggoep bikin dengan baik kepada jang minta.

Keterangan lebih djoeh, boleh toelis soerat lebih doeloe kepada adres diatas.

(30)



# Hindia Sepakat

lembar kedoea.

Sabtoe 15 Januari 1921 No 6.

## UTOPISCH.

(lihat H. S. No 5)

Dari Hoofdredacteur:  
Kemarin kami soedah dapat panggilan dari jang berkoesa dikota ini, berhoebong dengan sabab toelisan jang beralamat terseboet diatas. Dengan pembijtaraan jang ringkas kami terangkan disini, bahwa bebasnja itoe vrachtauto Gouvernement seperti jang ditjatat itoe toelisan, adalah sebenarnya boekan berhoebong dengan IZIN tahoenja Het HOOFD VAN PLAATSELIJN BESTUUR di boe kota residenan ini; tetapi itoelah ada dengan laue lalajnja vrachtauto Gouvernement.

Djadi njatalah boekan selah jang memerintah, tetapi ada salahnja orang jang haroes terima perintah. Atau sedikitnja salah pengawal (pendjaga) djalaj.

Sangadja kami boeat ini toelisan an eigenaar dari particuliere vracht auto; bahwa tidaklah itoe perkara dengan sebab keadilan jang tidak djoedjoer, atau TOENDJOEK LOEROES KELINGKING BERKAIT.

Dalam ini soepaja tidak lagi kedjadian dibelakang hari satoe perkara lain roepa; maka oieh satoe partij dari jang poenja vrachtauto particulier dikota ini ada sampaikan pengharapan setalah dapat dengar tjerita kami tentang itoe kedjadian seroedahnja kami poelang dari medjehisnj. Jang berkoesa terseboet, soepaja hendaknja:

Lain kali tiap-tiap pemberitahuan sematjam itoe patoetlah diatoer jang lebih rapi; hingga tidak pandang siapa, tetapi kalau langgar haroeslah diberi hoekoeman. Djika atoeran menghoekoem dengan kesalahan sematjam itoe beloem ada, baiklah diichtarkan mengadakan keurnja. Begitoe djoega bagi orang-orang jang diberi koesa mendjaga dalam pemagaran djalaj jang ditentoeakan kalau ada membebaskan lalajnja vrachtauto, pada hal boekan izinnja jang berkoesa, meski pakai bendera apa sekalipoen, patoetlah diberi hoekoeman jang pantas.

Maksoednja orang poenja pengharapan ini, ialah soepaja PERINTAH jang berkoesa selamannya tetap DIHARGAKAN sipenerima perintah.

Lebih djaceh soedah diberi penerangan kepada kami, bahwa auto Gemeente tidaklah ada melanggar itoe pemberian tahoe.

Penoetoeop keterangan kami ini, adalah seteroesnja diharap mendjadi pengikat jang sempoen na koekat dan damai antara PERINTAH dan JANG TERPERINTAH.

Sekedar inilah amanah kami boeat kebelakang harinja.

## ISENG-ISENG.

Diharap soepaja ditjegah oleh jang berkewadjan.

Seringkalilah saja lihat VRACHTAUTO 's datang dari Tarotoeng pada malam - malam hari (soedah liwat dari poekoel 6 sore) Kebanyakan auto itoe tiada memakai lampoe jang sederhana atau sebagai jang diperintahkan oleh Gouvernement, sebabnja ada jang pakai lilin saja dan ada jang tjoea lampoe kareta angin atau lampoe botol saja. Kalau saja fikir soenggoeh nan santing, santinglah chauffeurs di Sibolga ini, zonder ada tjahaja

jang terang berani bawa auto dimana djalaj jang begitoe soesao. Maar soenggoeh santing poen saja fikir moesti djoega nanti mendatangkan bahaja jang ngeti. Sedangkan gadjah empat kaki masih terperosok djoega. Djadi oieh sebab itoe laa diminta soepaja jang berkewadjan di Sbg. soedi melarang auto jang sedemikian, sebab takoeit nanti kalau-kalau orang penoempang habis sama sekali terdjeroemoes kedalam loerah jang dalam itoe.

Sebab itulah moela dari K.M. 12 sampai K.M. 1 Sibolga ini atau bagaimana soesahnja itoe. Begitoe lah harapan saja.

## KIRIMAN.

LAGI LAGI PERKARA AUTO, MAAR BOEKAN AUTO POLNJA SALAH, TAPI CHAUFFEUR POENJA SOENGLAP.

Seorang chauffeur dari auto vracht di Sbg ini nama ..... ada berkelakoean koerang baik dipandang mata. Sebabnja ini chauff. soeka sekali membawa boenga jang baroe kembar (jang masih gadis) dengan zonder bajar of koerang tarief. Soedah seringkali saja lihat dan djoega soedah pernah saja selidik. Adapoen boengan jang selaloe ia bawa itoe dari K. M. 22, 15, 12, jang hendak pergi kepasar Sbg mentjahari nafkahnja. Baroe ini saja soedah lihat atapoen kawan tjeritera ini chauff. memberentikan autonja dimana tentang tempat boenga-boenga tadi poera-poera kakok ini, kakok itoe, bilang ini salah, ini koerang, maar setoelijnja satoe apapoen tidak ada koerang, tjoea soepaja djanngan kentara ia hendak membawa boenga jang ditjaintinja itoe Maar selaloes haloesnja dia poenja politik lebih haloes lagi politik, orang lain. Baroe ini sampai dia bermalam entah karena ada roesak saja koerangperiksa. I. bermalam dimana seboeah roemah boenga jang ditjaintinja itoe (boenga T.)

Apakah artinja ini T. boenga Pandjoengkah? O, ini T. masih dalam roesia.

Waktoe pagi-pagi ini orang bangoen dari tidoernja, maka ditjakkannja dimana tikar tempat tidoernja itoe, oeng serta koewewoewa. Soepaja siboenja nanti ambil kalau hendak menjimpan tikar tadi. Hah, kó aloes tamenan politik ini boekan? sebab kata boeat kasi ditangan sendiri barangkali ada maloe sedikit, dus lebih baiklah akal begini, pada fikir mereka. Saja sendiri ket- et poedjo politik ni, maar setoelnja tak baik. Lagi kalau si chauff tadi ada bawa salah satoe dari boenga jang ditjaintinja itoe, tiada terdoelnja lagi sama orang lain, sekiranya kita tahan itoe auto kita maoe nompang, soenggoeh mati terkandang ta maoe ia memberentikan ia bilang „Soedah tjoeoep moeatan” Tjoeoep atau tidak, setoel kita tidak tahoe tapi terkandang kita lihat tidak berapa moeatannja, tjoea karena ia membawa boenga tjintaannja itoe Dus kalau ia soedah bawa boenga, ta salah dibilang ia (chauff tadi) recies sebagai kepiting dapat nadjis (maaf.) Nah kalau selaloe chauff. perboeat demikian tentoe mengoerangi pendapatannya si eigenaar, boekan? sangadja saja rentjanakan ini haal, boekan maoe apa tidak, of soepaja dioesir eigenaarnja,

tidak! Tjoea memberi sedikit pengadjaran kepada sichauff. tadi, sebab kalau dengan mata sendiri ia dilarang, takkan ia mengerti malahan kian dig-saknja. Hai, sobat oebah kelakoeanmoer jang koerang baik itoe, kalaukamoe beloem oebah nantilah dioerakan lagi nama sedjati dari itoe boenga-boenga dan namamoe sendiri walaupun namakoe sendiri. Sekarang boenga T., S., P., masih dikoeantji keras maar kalau beloem beroebah, nistjaja akan teboeka dibelakang hari.

Siapa merasapenas, itoelah dia-

(\*) djabat, pegang.

ESSEX.

## Melindoengi hak membea bangsa.

Diatas doenia soedah galibnja didjadi Toehan tiap jang ada itoe mempoenjai hak (milik) masing² dan sepatoetnja dilindoengi, dikoeasai jang poenja. Tetapi Doenia poenja adat tempat jang tama, tiada jang tjoeoep didalamnya, milik jang lain hendak dikoeasai jang lain poela.

Jang poenja hak memang tiada senang hatinja bila miliknja itoe dikoeasai jang lain; karena barang tentoelah mendjadi hidoepnja terkoelai, tiada sebagai machloek pendoeoek Doenia jang semporna. Hewan sekalipoen lebih semporna dan lebih tegap hidoepnja ia selamannya merdeka (bebas) kesana kemari menjari mangsanja dengan melindoengi mengkoesai haknja sendiri; apalagi manoesia jang lebih moelia, lebih semporna, lebih berakal dari pada segala pendoeoek Doenia, tentoe poela lebih merasai kesengsaraan dan kesakitannja bila hak kekoesaannja terganggu pada lain orang. Itoelah menjebakkan segala bangsa pendoeoek Doenia ini sama² mengkoesikan sedaja oepaja, sehabis, tenaga se-sebangsanja mempertahankan haknja; hingga tiada ngeri lagi baddannja mengalas mata besi jang tadjan mengempang anak penoras jang amat koekat itoe, walaupun diketahoennja njata akan meleoerkan darah melajangkan njawanja, bila hak kekoesaannja dirampok jang lain. (?)

Boemi poetera Hindia Nederland ini jang boleh dipoekoel ta ta soeatoe bangsa, djoega soedah toeroet bergiat melindoengi hak membea bangsa hendak menarik kermendekaan (kebebasannja) soepaja h doepnja berharga sebagai pendoeoek Doenia jang berbakti. Soenggoehpoen bergiatnja Boemi poetera Hindia ini tjoea mendirikan beberapa perkoempoelan jang menghoeboengkan persaudaraan satoe sama lain, nistjaja kelak lebih tegap pendirian Hindia begitoe, dengan tidak sampai meleoerbankan djawa menahan mata pedang menentang oedjoeng bedil. Sebab, tentoe nanti kalau Hindia soedah rata² mempoenjai perkoempoelan, berdiri poelalah perkoempoelan (persatoean) jang menghoeboengkan persaudaraan seloeroeh Hindia. Dan kalau nanti Hindia soedah mendjadi „satoe”, satoe perasaan, satoe maksoed d. l. l., moedahlah Hindia menjampai kan segala tjita²nja. Lebih-lebih Regeering kita pemerintah Belanda soedah melahirkan maksoednja dalam persidangan Volksraad, mendidik Hindia dengan semporna sampai bisa berdiri berzelfbestuur sendiri.

Maksoed Regeering kita jang moelia itoe dapat kita pestikan

sebenarnya dari hati jang soetji, bila Hindia tidak dibedakan dengan Nederland. Artinja: a. Didikan pengadjaran apa sadja ada di Nederland diadakan poela di Hindia, sepatoetnja lebih banjak sebab pendoeoek Hindia lebih banjak dari Nederland. b. Pangkat atau djabatan apa sadja jang bisa dipangkoe bangsa Belanda boleh poela dipangkoe bangsa Hindia; demikian poela dari hal belandjanja disamakan. c. Kekoeatan penjagaan apa sadja jang ada di Nederland sepatoetnja dilebihkan di Hindia sebab Hindia lebih loeas dari Nederland.

d. Siapa sadja poen mendapat kebebasan menjokong dan memimpin pergerakan B. p. Hindia asalkan sadja djangan sampai meleoerakkan kewadjannja —

Djika demikian dengan tidak berapa lama bisalah Hindia dibarkan sadja mengoeroes roemah tangganja sendiri.

Jang rendah.

M. M. L.

## Estates Klerken In Tapanoeli.

Membatja toelisan toean Tapanoeli di Hindia Sepakat dd. 6 Januari j. No. 2, tergeraklah hati saja menoeoliskan sedikit perasaan saja tentang perobahan gadji Estates Klerken di Tapanoeli jang dipoetoeskan oleh vergadering Tapanoeli Planters Vereeniging di Batang Toroe.

Memoeroet poetoesan vergadering T.P.V. jang terseboet, Eerste Cranie hanja dapat maximum f 115.- seboelan dan Tweede Cranie dapat maximum f 75.- seboelan, sesoedah 10 tahoen bekerdja dalam dienst. Mengingat poetoesan ini, kelihatanlah bahasa Cranie-Cranie di Estates tidak sama-sama mempoenjai perasaan jang tjoeoep, kerna maximum gadji jang hanja sebegitoe sahadjja, tiadalah sepadan dengan berat bekerdjaan merika itoe, jang moesti bekerdja lebih dari 10 djam sehari, soedah tinggal diam sebagai soedah mendapat oentoeng jang tidak ternilai harganya.

Tjoea kita timbang perobahan gadji Europeesche personeel memoeroet peratoeran lama, maximum Administrateurs f 600.- plus f 30.- autovergoeding, Assistenten f 400.- plus f 12.- stalvergoeding, dan peratoeran baroe maximum Administrateurs f 750.- plus f 100.- autovergoeding dan maximum Assistenten f 600.- plus f 20.- stalvergoeding, resp. plus tantiemes tiap-tiap tahoen, dan tambahan gadji merika itoe dihiloeng moelai 1 Januari 1920. (te rugwerkende kracht), dapat lagi 14 hari tiap-tiap tahoen verlof di Hindia dan 8 boelan verlof ke Europa sesoedah 6 tahoen dalam dienst, dengan gadji tjoeoep. Cranie-Cranie selamannya tidak ditentoeakan penghabisan gadjinja dan memoeroet peratoeran baroe Eerste Cranie maximum f 115.- dan Tweede Cranie maximum f 75.- terhitoe moelai 1 November 1920 dan dapat lagi terugwerkende kracht moelai 1 November djoega dan tahoenja seroepa seperti diatas, dus dapat N.H.I.L. alias BOTTEN NOPONOPO of totaal NUUUUUUUUL. Kalau ditimbang kepoetoesan T.P.V. itoe adalah kaeom Cranies itoe roepanja koerang dihargakan di Onderneming pendeknja dipoekoel

rata sahadjja dengan koelie contract. Pekerdjaan Cranie-Cranie itoe sama-sama besar goenanja boeat keperluan Onderneming, kerna pada Cranie-Cranie itoe ditangoengkan segala pekerdjaan toelis-menoelis, hitoeng-menghitoe, goedang, materialen, gereedschappen, inventaris enz. enz. dan Cranies itoe bekerdja pada segala waktoe dimoeka Chef nja (Administrateur), djadi tidak nisa malas dan nakal, moesti tetap menghadap medjanja, dan toean-toean Europa itoe hanja berijtajan-djalaj hilir dan moedik pengangkat diatas koeda atau kereta berkeliling dikeboen, dan beroleh gadji beratoes-ratoes tiap-tiap boelan dan saban-saban tahoen dapat tantiemes beriboeriboer. Kalau dibanding gadji Europeesche dan Inlandsche personeel itoe adalah perbandingannja inerat SIANG dengan MALAM atau BOEMI dengan LANGIT. (!).

Sering saja dapat pertanjaan dalam hati, menanjakan: Kenapa kah leden dari Tapanoeli Planters Vereeniging menimbang hanja sebegitoe gadji Cranie-Cranie itoe, dengan tidak lebih dahoe

loer memperbandingkan pekerdjaan Europeesche dengan Inlandsche personeel. Karena kebanjakan diantara Cranie-Cranie itoe jang bodoh, penakoet atau pengambil moekakah, djadi tidak berani memintak soepaja gadjinja ditimbang dengan setjara patoenja, atau karena jang lain? Kalau dibilang karena kebodoannja, tentoe tidak dipakai dja di Cranie; dan tidak bisa mengerdjakan pekerdjaannja jang begitoe berat, tentoe dengan segera moesti dioesir chefnja. Djadi kalau ditimbang beroelang-oelang, tetapih dalam timbangan penoe lis ta' lain dari kebanjakan diantarjana pengambil moeka; njata sekali kelihatan itoe, sesoedah merika itoe, mendapat kepoetoesan maximum f 115.- dan f 75.- itoe, teroes diam sahadjja. Merika itoe tidak memandang colleganja di Oostkust jang soedah banjak bergadji sampai f 250.- dan diangkat djadi Inl. Assistent, toch Onderneming di Oostkust dan di Tapanoeli sama sahadjja, kenapa gadji Europ. personeel disamakan dan gadji contractanten en gadji Cranies tidak? Lebih njata lagi pengambil moekanja Cranie-Cranie itoe kalau membatja satoe toelisan dalam weekblad Poestaha jang keloer di Padang Sidimpoean kira-kira se tahoen soedah iwat, jang berteriak setinggi langit kerna toean Johan Polander Cranie Si Galagala Est. bergadji f 75.- seboelan.

Hai saudara-saudara Cranie Onderneming di Tapanoeli! boekalah selimoemoe dan matamoe, li hatilah collegamoe di Oostkust jang soedah banjak bergadji f 250.- seboelan dan telah banjak poela jang soedah diangkat dja di Inl. Assistenten. Djangan lagi njajak tidoer dibawah selimoemoe, bergeraklah mereboet hak moe, atoe pergerakan jang koekat, dirikan Vakvereeniging, kerna persatoean itoelah sendi kekoetan, djangan maoe ketinggalan, inilah waktoe jang baik. Se gala Maatschappyn telah beroelang-oelang memperbaiki gadji personeelnja, apalagi dautat Gouvernement selama ini selaloe orang bilang kikir memberi gadji pada personeelnja, sekarang tidak maoe ketinggalan lagi, telah be berapa boelan memoeroenkan hoe



djan wang kedoena personeel-  
nja, kerna itoelah jang sepatoen-  
nja menoeoet zaman sekarang.

Hingga ini saja hentikan pena  
saja melihat sementara pergera-  
kan saudara Cranie-Cranie di On-  
derneming; dan saja bersedia  
menanti kedatangan Cranie-Cra-  
nie itoe menjamboeng memapar-  
kan timoangannya atau menjerang  
toelisan saja ini (\*).

Kalau dalam toelisan ini ada  
terlebih terkoerang toetoe baha-  
sanja serta soesoen kalimatnja  
dan komma puntnja, tidak pada  
tempatnja, harap dimaafkan oleh  
toean-toean pembatja --

Pardon.  
S. MAX.

Tangga ni begoe, 12-1-21.  
P. S.

Dimintak atas kesediaan, Toe-  
an Hoofd Redacteur melajangkan  
selebar courant jang beris: toe-  
lisan ini pada adresnja Toean  
Voorzitter dari Tapanoeli Plan-  
ters Vereeniging di Batang To-  
roe.

Pikiran kami:

(1) Perkara maksoed boeat be-  
roleh moeliana nasib dan kesem-  
poernaannya penghidoepan adala-  
h dengan memang sangat dipoe-  
djikan; tetapi koerang baiknja di-  
kalau dengan djalan menjing  
goeng atau menekan pada lain  
pehak. Tidak ada djabatnja de-  
ngak mengambil perbandingan; te-  
tapi hendaknya djangan mentjela  
atau meabikan kepada pehak tem-  
pat mengambil perbandingan itoe.  
Beginilah maoenja doenia kemoes  
lihatan goena mereboet hak-hak  
jang patoet.

(2) Boeat mempaparkan pertim-  
bangan goena jang dimaksoed se-  
lakoe tambahan dari jang soedah  
ada ini, kami rasa adalah dengan  
patoetnja. Tapi boeat menjerang,  
itoelah lahirnja dipandang lain  
pehak dengan bagoes, sedang  
bahinnja boeat pehak kaem ki-  
ta adalah semisal *gas beratjoen*  
bagi penghidoepannya.

Dengan begitoe H. S. kita soe-  
ka terima dan berharap soepaja  
toeboeh dan hatinja soedara-soe-  
dara kaem boeroeh didalam On-  
derneming didaerah sini bisa  
jadi terikat mendjadi satoe, se-  
oempama SAPOE LIDI.

Lebih djaoeh adalah kami toe-  
roet berharap: Pakaikantah PA-  
NAH HATI jang sangat tadjam i-  
toe. Koerang: atau boeangleh le-  
bih baik GAS BERATJOEN itoe.  
Pakaiantah pikiran dan timban-  
gan jang adil; kendatipoen soe-  
dah diketahoeh bahwa tidak se-  
orang djoepoen, manoesia jang  
berikoe dan bepekerti adil; dan  
hanja toehan.

Boelat air karena pemboeloeh,  
boelat kata karena moefakat, Hen-  
daknja djangan nanti mendjadi-  
kan:

"Jangan bertoelekak, kaki pe-  
koerang, sedang peroeet memilin  
poela menambahi sakitnja."

(\*) Dengan segala senang hati,  
H. Redacteur.

## Kabar Hindia dan lain-lain.

PENGANTAR G. G.

Toean Bollaen luitenant bala  
tenra laeetan akan mengantar,  
T. B. G. G. Fock ke tanah Hindia  
boeat pengganti toean Baron de  
Vos van Steenwijk.

—O—

LAGI TEKHONG BIOSCOOP.

Nanti malam Tekhongbioscoop  
berganti gambar jaitoe samboeng  
an dari "Handen omhoog" atau  
"Setan berkoeda". Bagaimana ba-  
goesnja itoe gambar; tak perloe  
kita tjerita pandjang, toean-toean  
penonton jang soedah melihat  
gambar-gambar terseboet dari a-  
walnja tentoe soedah tahoe dan

mempersaksikan sendiri.

—O—

APA ITOE BOEKAN PENTJOERI  
AJAM?

Orang tjerita ditengah djalan:  
Pada djalanan Taroetoeng weg  
jang dikota ini ada diam seorang  
njai jang baroe datang, kendati  
poen ia tiada piara ajam banjak,  
tetapi soeka sekali mengoempkan  
ajam, tetanganja. Dengan mem-  
boeka pintoe belakang ia beri ma-  
kan itoe ajam-ajam, sesoedah ia  
soek kedalam, lantas ia soeroeh  
langkap. Kalau benar ini tjerita  
apa itoe boekan pentjoeri ajam?

—O—

JOURNALISTIEK.

Ke nbal pada Mardeka No 5  
tahoen ini, kita soedah melihat  
peroeet njoela jaitoe Redactie  
dari dagblad terseboet soedah  
terpegang oleh toean R. K. M.  
Atmodjo sebagai Hoofdredacteur  
dan toean Djaparagoetan seba-  
gai Redacteur boeat Ajeh.

Kita narap sadja sekembalinja  
itoe dagblad Mardeka dalam pang-  
koenannya poedjongoe, pengarang  
toea itoe akan memboeat peroe-  
pahan besar pada Mardeka, me-  
naboerkan dan mengembangkan  
bibit perasan jang sempoerna  
pada pendoeoek tanah Hindia.  
Djanganlah Mardeka tinggal tim-  
boel tenggelam lagi sebagai sela-  
ma ini.

—O—

Begitoe poen dagblad K. Moe  
da sedjak 1 Januari 1921 ini oe-  
roesan Redactienja soedah terse-  
rah kedalam tangan toean-toean  
S. Prawirasoedirdja sebagai wd.  
Hoofdredacteur dan M. A. Padma  
Wiganda sebagai Redactien; dem-  
kian poela dagblad Warna-Warta  
sedjak 21 December jang baroe  
laloer Redactienja soedah ter-  
pegang oleh toean R. M.  
Tjondrokoesoemo sebagai Redac-  
teur.

Moedah-moedahan sedjak ke-  
doea dagblad terseboet terserah  
dalam tangan Journalisten baroe  
itoe, akan semangkin soeboerlah  
hidoepnja, landjoet oesianja hasil  
maksoednja.

—O—

MUTATIE.

Toean Eli Hakim mantri polie  
tie Bangoen Perba jang sedang  
verlof di-Tapanoeli ini soedah be-  
noemd djadi Djaksa rapat di Goe-  
noeng Sitoli.

—O—

INSPECTEUR ASSURANTIE.

Kemaren dahoeloe toean In-  
specteur dari Assurantie dija  
"Arnhem" soedah sampai dikota  
ini dari Palembang hendah poe-  
lang ke-Medan. Toean terseboet  
ada datang ketoko Kemadjoean  
Bangsa dan bitjara dengan toean  
toean Hoofd dan Redacteur kita.

—O—

DI TONDANO (CELEBES).

Menoeoet kapar kawat soerat  
soerat chabarnja, adalah ba-  
njak njoemur dari Makasar per-  
g ke Tondano boeat memeriksa  
dalu disana oentoe perhentian  
kapal-kapal terbang air (water-  
vliegtuig).

—O—

PENDJOELAN BERAS.

Chabarnja dilain, gewest sepe-  
ti di Oostkust van Sumatra dan l. l.  
pendjoelan beras disana soedah  
dilepaskan Gouvernements seba-  
gaimana biasa, dan harga beras  
poen soedah toeroen sampai f 16  
sepikoel. Beras dari sebelah Si-  
am dan Rangoeng soedah ma-  
soek kesana; mengapa pendjoe-  
lan beras di-Tapanoeli masih di-  
pegang Gouvernements? Sedang  
harga beras dikota ini kian ber-  
tambah mahal, pada hal diseb-  
lah Mandailing ada sampai moe-  
rah?

—O—

Indische Artsen

Dalam Mamorie van Toelich-  
ting tambahan begrooing Hindia

Belanda adalah terseboet:

Bagi seorang Indische Arts per-  
loe memoenjai pengatahoen  
dalam bahasa Inggris, sebab pe-  
ngatahoen itoe menambah ting-  
gi harga Indische Arts dan penge-  
tahoen itoe akan memoedahkan  
kepada seorang Indische Arts oen-  
toek mendapat pengertian dari il-  
moe dokter jang terloeis dalam  
boekoe boekoe bahasa Inggris.  
Lebih djaoeh bahwa dalam seko-  
lah Indische Artsen ada perloe  
diadjarkan riwayat doenia (geschie-  
denis) dan atoeran pemerinta-  
han negeri [Staatsinrichting] soe-  
paja dalam pengadjaran pada  
voor bereidende onderwijs tidak  
begitoe singkat adanja.

Adapoen pengadjaran bahasa  
Inggris ditentoeakan 2 djam ca-  
lam satoe minggu dalam klas  
doea dan 2 djam satoe minggu  
dalam klas tiga dan voor bereiden-  
de afdeeling, 3 djam satoe minggu  
dalam klas satoe dan 1 djam  
satoe minggu dalam klas doea  
dari geneeskundige afdeeling, se-  
dang pengadjaran riwayat doenia  
dan atoeran pemerintahan negeri  
dalam voorbereidende afdeeling  
dari sekoela Indische Artsen di-  
tamaban dengan leerplan dari se-  
koela Mulo, jaitoe oemoelannya  
2 djam dalam satoe minggu oen-  
toek satoe satoe klas bagi peng-  
adjaran riwayat doenia dan 1 djam  
satoe minggu dalam klas jang  
tinggi boeat pengadjaran atoeran  
pemerintahan negeri.

—O—

Di hoekoem mati.

Seorang Korea nama Chiang  
Yu Kwei, jang soedah di poetoeh  
hoekoem mati lantaran soedah  
berhadjat memboenoeh pada G.G.  
baron Saito ada di station Nan-  
daynon, jaitoe dengan melempar-  
kan bom pada itoe G.G. hingga  
menjebakkan mati dan loekanja  
beberapa orang. Maka tatkala  
tanggal 29 November djam 11  
pagi soedah di hoekoem mati da-  
lam roemah pendjara di Saidai-  
mon Tiga belas meniet kemoe-  
dian sesoedahnja penjiksa'an di  
lakoekan, baroelah ia tarik napas-  
nja jang pengabisan.

Chiang Chung Chien anak itoe  
pesakitan sorenja laloer datang  
di pendjara boeat minta majtja  
si bapa. Meskipun itoe hoekoem-  
man mati di bikin rahasia, toean  
orang orang Korea bisa menje-  
ngar dan menjalakan kemoesa-  
lannja. Politie telah djaga keras  
itoe pendjara.

Japan Chronicle dengan gemas  
kata, jang itoe perboeatan dengan  
siksa 13 meniet lamanja pada o-  
rang jang di hoekoem mati, ada  
perboeatan sangat kedjam, kata  
S. Hindia.

—O—

CONGRES JONG SUMATRANEN  
BOND.

Pada hari Ahad tanggal 2 de-  
zer Jong Sumatranen bond soe-  
dah lakoekan Congres jang ker-  
ga di toge "Ster van het Ooster  
vrij metslaarsweg".

PERKARA KEHILANGAN S.S. AANGE-  
TEEKEND.

Jang terseboet dalam lampiran  
H.S. No. 5 dimana ada terseboet  
aangeteekend jang hilang itoe ber-  
adres ke Kotanopan sebenar-  
nja ke Pajakomooch, terkiri-  
m oleh afzender Ijui Lam jang  
menggambil itoe aangeteekend al-  
lah Augustin B. bara djoega; ia  
soedah mengakoe dimoeaka jusu-  
tie.

—O—

TOEAN TIRTODONOEDJO.

Pada hari 28 December 1920,  
habislah hoekoeman dari toean  
terseboet diatas, dan poelang kem-  
bali ke Soerabaja. Tetapi karena  
kewarasan biddannja masih ter-  
ganggoe djadinja beloem dapat  
menghadapi medja Redactie Oe-  
toesan Hindia.

Boleh djadi sesoedah segar kem-  
bali nanti ia akan djalan lagi  
hoekoemannya jang 6 boelan la-  
gi.

—O—

PEMBAJARAN WANG  
LANGGANAN.

Soetan Malim Goenoeng Sitoli  
sampai 31/12 - 20.

Ig. Soetan Telok Dalam sampai  
31/12 - 20.

Kam Seng Hoat G. Sitoli sampai  
31/12 - 20.

Pariaman Marihat Est. sampai 3/7  
- 21.

Djahidin Siboga sampai 31/12 -  
20.

Ada lagi.

Baroe kami terima

## Saroeng Samarinda soetera

dengan segala matjam warna.

FIRMA A. M. S. O. KONGSI

M. DJALI

Keda No. 22 Pasar Ikan Medan.

TELEGRAM ADRES "DJALI".

(43)

## Malim Soeltani SIPIROK.

Dengan hormat diberi ta-  
hoekan kepada semoea Toe-  
an-toean saudagar, bahwa  
saja sanggoep mendjalankan  
pekerdjaan sebagai COM-  
MISSIE, boeat segala roepa  
dan matjam kehasilan, keloe-  
aran negeri SIPIROK dan  
daerahnja. Seperti kopi  
tikarrotan  
dan lain-lain.

Boeat commissie tjoe-  
ma diambil 1/3 dari harga be-  
lian di Sipirok.

Siapa toean-toean saud-  
gar jang hendak memesan  
dari barang-barang terseboet,  
selakanlah pesan pada kami  
dengan adres terseboet dia-  
tas. Tapi kami minta dikirim  
WANG LEBIH DOELOE.

Dan djoega selamanja ber-  
dagang roepa-roepa wang  
mas; serta mendjadi toekang  
mas jang ternama di Sipirok.

(46)

## Oeroepi ma!

Marहित-hite sian pos ni roha nami di pangeroepi ni  
sasoedena bangsenta, hami na martapak tangan di toroe on ma-  
doeng mamban sada Comité padjongdjongkan sada partahian,  
nangkan margorari:

"Bataksche Studie Fonds,"

maksoedna:

- mangoeroepi daganak halaklahi dohot dadaboroe, na giot  
pahintjai pardsidjara na di-Tapanoeli sanga toe hoeta roear:
- mangoeroepi asa mandjalahi dalam pabihat sikola-sikola  
dohot ragamanna, matomona sian sikola desa lopoos toe  
gintjai;
- pamadjoehon sagoeman sinaloan dohot parbinotoan ni bang-  
sona.

Qorar dohot oelaon ni partahian on, moeda adong dope na  
niboto ni dongan na toemama dohot tambana, tola dope ni-  
paoli di poedi.

Sanga ise na olo mandohoti partahian on, nitongossa ma  
kartoe-pos sanga kurtjisa toe n. oe. b. T. SOETAN GOE-  
NOENG MOELIA, Hoofdonderwijzer H. I. S. di Kota Nopan.  
Moeda midoeng toek bahatna dongan na ra satahi, anso hwa  
adongkon vergadering padjongdjongkon partahian on, salaho  
manotopkon oedang-oedangna.

Inganan dohot arina mangadongkon vergadering i, nangkan  
nipaboa di s. s. kobar.

Comité na padjongdjongkon B. S. F.

T. S. Goenoeng Moelia, Hoofd onderwijzer H. I. S.

M. Goenoeng Sorik Marapi, Koeriahoofd.

Dr. Abdel Rnsjid, Ind. Arts.

M. Soetan Solonggaon, Koeriahoofd.

M. Pinajoengan, Asst. Deinand.

Tarip, Ind. Veearts.

Soetan Koemala Boelan.

47

## BATIKHANDEL

A T I K K E R Y  
Pekalongansche Handel en Batikkerij  
„MIELONOACHMAD”  
PEKALONGAN.

BATIK PEKALONGAN  
DARI HARGA f 2.— Sampai f 30.—  
per Potong

Pembelian dikirim dengan Rembours atawa  
oewang dikirim doeloe; pesenan sedikitnja harga  
f 300.— atawa kirim oewang doeloe sedikitnja f 150.—  
dapat onkost VRIJ! Batik jang tida lakoe dalam tem-  
po 3 boelan boleh toekar lain matjam BATIK BA-  
ROE zonder ada potongan apa-apa.

[45]

ADRES PALING MOERAH